EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 5. 2025
COM(2025) 257 final

ANNEX

PRÍLOHA

k návrhu

NARIADENIA RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

PRÍLOHA

Zmeny nariadenia (EÚ) 2025/202

Nariadenie (EÚ) 2025/202 sa mení takto:

1. V časti A prílohy IA sa tabuľka 2(1) nahrádza takto:

„

Tabuľka 2(1)					
Druh:	sardela európska *Engraulis encrasicolus*			Zóna:	9W **(1)** a 10 (ANE/9WX10)
Španielsko		pm	**(2)**	Analytický TAC	
Portugalsko		pm	**(2)**		
Únia		pm	**(2)**		
TAC		pm	**(2)**		

(1) Časť podoblasti 9 západne od línie spájajúcej tieto body:

Bod	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	36°00'00" s. z. š.	11°00'00" z. z. d.
2	37°01'20" s. z. š.	8°59'47" z. z. d.

(2) V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

“

2. V časti B prílohy IA sa tabuľky 77 a 79 nahrádzajú takto:

„

Tabuľka 77					
Druh:	kreveta boreálna *Pandalus borealis*			Zóna:	3a (PRA/03A.)
Dánsko		pm	**(1)**	Analytický TAC	
Švédsko		pm	**(1)**	Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia		pm	**(1)**	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC		pm	**(1)**		

(1) V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

“

„

Tabuľka 79			
Druh:	kreveta boreálna *Pandalus borealis*		Zóna: nórske vody južne od 62° s. z. š. (PRA/4N-S62)
Dánsko	pm		Analytický TAC
Švédsko	pm	**(1)**	Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Únia	pm		Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
TAC	Neuplatňuje sa.		
(1)	Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.		

“

3. V časti B prílohy IA sa tabuľky 113 a 114 nahrádzajú takto:

„

Tabuľka 113			
Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		Zóna: 3a (SPR/03A.)
Dánsko	pm	**(1) (2) (3)**	Analytický TAC
Nemecko	pm	**(1) (2) (3)**	
Švédsko	pm	**(1) (2) (3)**	
Únia	pm	**(1) (2) (3)**	
TAC	pm	**(2)**	
(1)	Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OTH/*03A.). Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.		
(2)	Táto kvóta sa uplatňuje od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.		
(3)	Túto kvótu možno previesť do vôd Spojeného kráľovstva a Únie zón 2a a 4. Takýto prevod je však potrebné vopred nahlásiť Komisii a Spojenému kráľovstvu.		

“

„

Tabuľka 114			
Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		Zóna: vody Spojeného kráľovstva a Únie zóny 4; vody Spojeného kráľovstva zóny 2a (SPR/2AC4-C)
Belgicko	pm	**(1) (2)**	Analytický TAC
Dánsko	pm	**(1) (2)**	Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.

Nemecko	pm	**(1) (2)**	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Francúzsko	pm	**(1) (2)**	
Holandsko	pm	**(1) (2)**	
Švédsko	pm	**(1) (2) (3)**	
Únia	pm	**(1) (2)**	
Nórsko	pm	**(1)**	
Faerské ostrovy	pm	**(1) (4)**	
Spojené kráľovstvo	pm	**(1)**	
TAC	pm	**(1)**	

(1)	Kvóta sa uplatňuje od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.
(2)	Vedľajšie úlovky tresky merlang môžu predstavovať najviac 2 % kvóty (OTH/*2AC4C). Vedľajšie úlovky tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.
(3)	Vrátane piesočníc.
(4)	Môže obsahovať do 4 % vedľajších úlovkov sleďa atlantického.

“

4. V časti B prílohy IA sa tabuľka 115 nahrádza takto:

”

Tabuľka 115			
Druh:	šprota severná *Sprattus sprattus*	Zóna:	7d a 7e (SPR/7DE.)

Belgicko	pm	**(1)**	Analytický TAC
Dánsko	pm	**(1)**	
Nemecko	pm	**(1)**	
Francúzsko	pm	**(1)**	
Holandsko	pm	**(1)**	
Únia	pm	**(1)**	
Spojené kráľovstvo	pm	**(1)**	
TAC	pm	**(1)**	

(1)	Kvóta sa uplatňuje od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

“

5. V časti F prílohy IA sa tabuľka 7 nahrádza takto:

”

Tabuľka 7			
Druh:	pagel bledý	Zóna:	vody Únie a medzinárodné vody zóny 10

Pagellus bogaraveo			(SBR/10-)
Španielsko		pm	Analytický TAC
Portugalsko		pm	
Únia		pm	
Spojené kráľovstvo		pm	
TAC		pm	

“

6. V prílohe IC sa tabuľka 1 nahrádza takto:

”

Tabuľka 1

Druh:	treska škvrnitá *Gadus morhua*		Zóna:	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
Bulharsko	pm	**(1) (2)**	Analytický TAC	
Nemecko	pm	**(1) (2)**	Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Estónsko	pm	**(1) (2)**	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Španielsko	pm	**(1) (2)**		
Francúzsko	pm	**(1) (2)**		
Lotyšsko	pm	**(1) (2)**		
Litva	pm	**(1) (2)**		
Poľsko	pm	**(1) (2)**		
Portugalsko	pm	**(1) (2)**		
Rumunsko	pm	**(1) (2)**		
Únia	pm	**(1) (2)**		
TAC	pm	**(1) (2)**		

(1)	Táto kvóta sa uplatňuje od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.
(2)	V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov v období od 00.00 hod. UTC 15. apríla 2026 do 23.59 hod. UTC 30. júna 2026. Počas tohto obdobia možno tento druh loviť len ako vedľajšie úlovky v rámci týchto obmedzení: maximálne množstvo 1 250 kg alebo 5 % podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

“

7. V prílohe ID sa tabuľka 12 nahrádza takto:

”

Tabuľka 12

Druh:	tuniak	Zóna:	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d.

	modroplutvý *Thunnus thynnus*		a Stredozemné more (BFT/AE45WM)
Cyprus	195,17	(4)	Analytický TAC
Grécko	350,95		Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.
Španielsko	7 161,64	(2) (4)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Francúzsko	7 132,06	(2) (3) (4)	
Chorvátsko	1 127,25	(6)	
Taliansko	5 628,97	(4) (5)	
Malta	450,68	(4)	
Portugalsko	650,83		
Iné členské štáty	80,60	(1)	
Únia	22 778,15	(2) (3) (4) (5) (6) (7)	
TAC	40 570,00		

(1) Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Chorvátska, Talianska, Malty a Portugalska a výhradne ako vedľajší úlovok. Úlovky, ktoré sa majú započítať do tejto spoločnej kvóty, sa nahlasujú osobitne (BFT/AE45WM_AMS).

(2) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a pridelenia členským štátom uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 1 prílohy VI (BFT/*8301):

Španielsko	1 088,70
Francúzsko	505,77
Únia	1 594,47

(3) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a pridelenia členským štátom uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s hmotnosťou aspoň 6,4 kg alebo dĺžkou aspoň 70 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 1 prílohy VI (BFT/*641):

Francúzsko	100,00
Únia	100,00

(4) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a pridelenia členským štátom uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 2 prílohy VI (BFT/*8302):

Španielsko	143,23
Francúzsko	142,64
Taliansko	112,58
Cyprus	3,90
Malta	9,01
Únia	411,36

(5) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a pridelenia členským štátom uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 3 prílohy VI (BFT/*643):

Taliansko	112,58
Únia	112,58

(6) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a pridelenia členským štátom uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 3 prílohy VI (BFT/*8303F):

Chorvátsko	1 014,53
Únia	1 014,53

(7) Po prevode 200 ton od Islandu na Úniu.

“

8. Príloha IM sa nahrádza takto:

„

PRÍLOHA IM
OBLASŤ DOHOVORU NPFC

Tabuľka 1

Druh:	makrela japonská *Scomber japonicus*	Zóna:	oblasť dohovoru NPFC
Únia	6 000 (1) (3) (4) (5) (6)	Preventívny TAC	
Zmluvné strany dohovoru NPFC vrátane Únie	66 740 (1) (2) (3) (4)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuje sa.		

(1) Možno loviť iba od 1. júna 2025 do 31. mája 2026.

(2) Osobitná podmienka: v rámci tohto obmedzenia výlovu nemôžu úlovky daných plavidiel prekročiť tieto množstvá:

Plavidlá na lov vlečnou sieťou* (MAS/NPFC-TR)	Plavidlá na lov vakovou sieťou* (MAS/NPFC-PS)
7 940	58 800

* Rybolov v rámci týchto obmedzení výlovu zakážu zmluvné strany dohovoru NPFC vrátane Komisie za Úniu do dvoch dní od dátumu vydania oznámenia výkonného tajomníka NPFC, že využitie daných obmedzení výlovu dosiahlo 95 %.

(3) Len jedno plavidlo na lov vlečnou sieťou plaviace sa pod vlajkou jedného z členských štátov je oprávnené kedykoľvek loviť makrelu japonskú. Uplatňuje sa to bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek pridelenie budúcich rybolovných možností Úniou v oblasti dohovoru NPFC, najmä členskému štátu oprávnenému loviť v období od 1. júna 2025 do 31. mája 2026.

(4) Makrelu japonskú nesmú loviť rybárske plavidlá Únie s hrubou priestornosťou vyše 10 000.

(5) Úlovky v rámci tejto kvóty sa nahlasujú osobitne (MAS/NPFC-EU).

(6) Po prenose 1 740 ton z predchádzajúcej rybolovnej sezóny, t. j. od 1. júna 2024 do 31. mája 2025, v súlade s pravidlami NPFC.

“